

**Организация самостоятельной работы
иностранных студентов в учебном пособии на материале
научного стиля речи**

**Г.И. Курова
О.К. Романова**

Одесский национальный политехнический университет

Самостоятельная работа (СР) признается важнейшим условием повышения качества подготовки будущих специалистов, так как развивает творческие способности, превращает пассивного исполнителя в активную личность, умеющую самостоятельно добывать знания. Роль и значение СР значительно возрастают в условиях перехода вузовской системы обучения в Украине к общеевропейским стандартам.

Как активная познавательная творческая деятельность СР является компонентом учебного процесса в целом и рассматривается как один из видов учебных занятий, специфической особенностью которого является отсутствие преподавателя в момент учебной деятельности студента. В то же время любая познавательная деятельность студента всегда направляется и контролируется преподавателем. Активизируется же она в период самостоятельной работы через учебники, пособия, методические рекомендации, тесты.

Самостоятельность определяется психологами как комплексное свойство психики, позволяющее действовать инициативно, творчески, автономно, но в то же время, материалы многих исследований говорят, что студенты в своем большинстве не могут правильно и целенаправленно организовать и распределить свое время. Вместе с тем, как показывает анализ регламентирующих документов (планов и программ специальных дисциплин, методических рекомендаций и указаний профилирующих кафедр), на СР отводится не менее 40% общего бюджета учебного времени, что соответственно актуализирует проблему готовности студентов к самостоятельной творческой деятельности.

Являясь наиболее эффективным средством активизации познавательной деятельности студентов, корректная организация СР решает ряд учебно-методических проблем:

- требование овладения большим объёмом учебного материала при минимальных сроках обучения;
- необходимость максимального использования аудиторного времени для речевой практики (2, с. 3).

Исходя из общедидактических целей обучения РКИ, целью самостоятельной работы студентов (СРС) по русскому языку в условиях обучения на продвинутом этапе является формирование у студентов самостоятельности мышления при изучении языка как средства социальной

адаптации, с одной стороны, и овладение им как инструментом получения профессиональных знаний, с другой (3, с.133).

Признавая указанную цель, можно определить основные задачи СРС продвинутого этапа, к которым могут быть отнесены:

а) формирование у студентов способности самостоятельного адекватного применения на практике коммуникативных умений и навыков в учебно-профессиональной сфере, приобретённых в аудитории;

б) организация репродуктивной тренировочной работы по усвоению формального аппарата изучаемого языка;

в) выработка у учащихся умения самостоятельного творческого решения учебных задач, направленных на формирование коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере.

Являясь важнейшей составляющей учебного процесса, самостоятельная работа присутствует в качестве компонента всех учебно-методических материалов по русскому языку. Другими словами, любая учебная деятельность студентов содержит возможность для организации самостоятельной работы. В новых условиях перехода к новой системе образования и актуализации в связи с этим проблемы самостоятельной работы студентов возникает необходимость в разработке специализированных материалов, демонстрирующих концептуальное единство текстового материала и материала заданий, ориентированных на самостоятельную деятельность студентов.

Как показывает опыт, использование в учебном процессе учебно-методических пособий по русскому языку на материале специальностей студентов способствует повышению эффективности процесса обучения в целом и СРС в частности, так как создает более значимые мотивационные предпосылки для усвоения языкового и информационного материала студентами. Попыткой разработки такого вида дидактического материала были пособие по научному стилю речи для студентов экономического профиля, которые содержат специализированный материал для самостоятельной работы студентов.

Пособие адресовано студентам-экономистам 1-2 курсов, но в то же время отобранный языковой и речевой материал может варьироваться в зависимости от уровня подготовки студентов и этапа обучения, т.к. способен «покрывать» семантическое поле всех экономических дисциплин.

Целью Пособия является:

а) развитие навыков изучающего и ознакомительного чтения;

б) формирование умений в письменных видах речевой деятельности (конспектирование, составления тезисов и др.);

в) развитие навыков говорения (репродуктивное высказывание, а также диалог).

Цель обучения языку специальности (НСР) определяет общие задачи пособия:

- формирование активного и пассивного словарного запаса;
- овладение необходимыми языковыми средствами, специфическими для субъязыка экономики;
- развитие речевых навыков, требующихся для общения в учебно-профессиональной сфере.

В основу текстового материала положены аутентичные тексты учебников и лекций дисциплин «Основы экономической теории» и «Макроэкономика». Учитывая особенности научных текстов экономического профиля, мы считаем целесообразным дидактическое приспособление оригинальных научных текстов или их фрагментов к выполнению поставленных нами методических задач.

Критериями отбора текстового материала служат информационная ценность, тематическая соотнесённость с актуальными для всех специальностей материалами, доступность изложения, наличие актуальных языковых единиц.

Тексты сопровождаются заданиями, которые формируют умения интерпретации текста, развивают навыки и умения речевой деятельности.

Главной организующей единицей Пособия является макротема, которая объединяет текстовый материал внутренней логикой содержания. Макротемы связаны между собой методическим принципом построения пособия по нарастающей трудности языкового материала научного стиля речи. Разработанный к макротемам текстовый материал представлен микротекстами, насыщенными изучаемыми языковыми единицами, текстами для изучающего и ознакомительного чтения, а также текстами для самостоятельной работы студентов.

Пособие включает в себя 8 макротем, каждая из которых состоит из четырёх разделов, организованных на текстовом материале, присоединяющем обслуживающий его грамматический материал, с системой грамматических, подготовительных и речевых заданий.

Три раздела каждой макротемы включают виды заданий, обеспечивающих аудиторную работу с преподавателем и самостоятельную работу студентов. Аудиторная СР предполагает совмещение работы преподавателя с самостоятельной деятельностью студентов. Наличие учебных материалов, обеспечивающих обратную связь, даёт возможность студентам работать в индивидуальном и парном режимах. Организация СРС в процессе аудиторного занятия выполняет функцию приспособления, адаптации к индивидуальным особенностям студентов. Тот факт, что СРС входит в структуру учебных материалов не автономно, а как составная часть системы заданий, представляется нам целесообразным. Во-первых, организация СРС на том же материале, который был задействован в аудиторной работе, позволяет преподавателю проверить степень его усвоения; во-вторых, логичное

продолжение работы в аудитории в качестве СР снимает ряд трудностей у студентов, получивших ориентиры выполнения задания.

Наличие инвариантных составляющих каждой части макротемы способствует выработке у студентов алгоритма усвоения грамматического и текстового материала в процессе самостоятельной аудиторной и внеаудиторной работы с учётом конечной задачи: выхода в репродуктивную речевую деятельность в письменной или устной форме.

Четвертый раздел каждой макротемы представляет собой специализированные материалы для СРС, включающие текстовые материалы и комплексы предречевых и речевых коммуникативных заданий для внеаудиторной работы. Внеаудиторная СР предполагает творческое осмысление отобранного с учетом познавательных, профессиональных, социальных запросов учащихся материала с целью переноса приобретенных навыков и умений на последующее восприятие нового материала и использования его в условиях обучения и общения.

Содержанием внеаудиторной работы считаем комплекс учебных действий, обеспечивающих самостоятельное применение сформированных в аудиторное время речевых навыков и умений в ситуациях, отличных от собственно учебных, с использованием специально созданных источников информации (текстовый материал, материал заданий) с целью их осмысления и творческой переработки.

Комплексы заданий для СРС направлены на формирование у студентов мысленных операций, совпадающих по своему содержанию с основными типологическими формами творческого мышления: аналогизированием, комбинированием, реконструированием. В пособии разрабатывались психологически обоснованные типы профессионально-речевых ситуаций, реализовался учёт специальностей не только через отбор и презентацию лексико-грамматического материала, но и через характер учебной деятельности учащихся. Формулировка предречевых заданий содержит инструкции выполнения действий, которые проиллюстрированы образцом, и направлены на отработку грамматического материала, поэтапное формирование речевых стандартов. Работа с терминологическими словосочетаниями и терминологизированной лексикой задаётся алгоритмами аналогичных заданий, выполняемых под руководством преподавателя.

Ко всем текстам разработаны тесты. Несмотря на неоднозначное отношение методистов к этой форме контроля, корректный тест является наиболее экономичным способом проверить, в зависимости от цели, понимание текста, способность ориентироваться в нём, умение различать понятия и т.п. Снабженный ключами тест реализует функцию самопроверки при СРС.

Речевые задания в пособиях определяются коммуникативными потребностями студентов и, носят преимущественно проблемный характер, способствуя активной самостоятельной переработке текстовой информации,

выбору тех или иных фактов для доказательства или объяснения. Речевые задания апеллируют к обогащенному новыми знаниями опыту студентов: «Какие фирмы в нашей стране являются монополиями?», «Какие формы рынков существуют у вас стране?», «Какое вы бы приняли решение в подобной ситуации, если бы были предпринимателем?» и т.п. Профессиональная учебно-речевая ситуация приравнивалась здесь к проблемной ситуации, ориентирующей на решение профессиональной задачи средствами языка. Задания проблемного характера рассчитаны на сознательный подход учащихся к изучаемому материалу, на логическое его усвоение, что в конечном итоге является главной целью СРС по русскому языку.

Формулировка заданий носит коммуникативный характер: «Как вы думаете», «Постарайтесь вспомнить», «Подумайте и напишите», «Это вам поможет на семинарских занятиях», «Проверьте, как вы ориентируетесь в тексте», «Проверьте, как вы запомнили» и т.п.

Результатом последовательно выполняемых действий является написание конспекта, монологическое высказывание на материале темы и выход в диалог с преподавателем по актуальным вопросам, рассматриваемым в теме.

С нашей точки зрения, функционально-прагматическая направленность пособия повышает мотивацию в обучении языку специальности. Профессионально направленные проблемные задания должны способствовать повышению эффективности самостоятельной работы студентов, развивая мотивационные аспекты обучения русскому языку в целом. Таким образом, являясь наиболее эффективным средством активизации познавательной деятельности студентов, самостоятельная работа, организованная с привлечением специально подобранного лингвистического материала и определённого набора экстралингвистических факторов речи в пределах избранной профессиональной деятельности, помогает студенту в овладении языком как инструментом получения профессиональных знаний.

Эффективность внеаудиторной СР по русскому языку на продвинутом этапе обеспечивается наличием учебно-методических материалов, которые снабжены необходимым методическим аппаратом: рекомендациями, заданиями, инструкциями, помогающими учащимся овладеть этим материалом.